

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BANGKOK, THAILAND

JUN 29, 1977

TO WHOM IT MAY CONCERN:

|                    |                |            |
|--------------------|----------------|------------|
| HOANG THI HUE      | BORN 14 JUL 42 | (IV 60131) |
| BUI VIET DUOC      | BORN 30 OCT 64 | "          |
| BUI VIET QUYEN     | BORN 22 OCT 65 | "          |
| BUI THI VIET QUYEN | BORN 31 JUL 67 | "          |
| BUI VIET QUI       | BORN 22 OCT 68 | "          |
| BUI VIET QUE       | BORN 30 OCT 69 | "          |
| BUI VIET DUAN      | BORN 1 JAN 70  | "          |

ADDRESSES IN VIETNAM: 67 HOANG VAN THU  
P.O.  
PHU NHUAN  
T/P HO CHI MINH

VENUE: 4012

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TRÊN DÂY Ở  
HANGKOK, THAI-LAN, ĐỂ NƠI ĐÓNG TÀI SU QUAN MỸ ĐỂ SANG HOA KY,  
VỚI ĐIỀU KIỆN HỌ ĐƯỢC KHÁM SỨC KHỎE TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC  
PHÒNG VẤN CỦA ĐẠI DIỆN CƠ QUAN LIÊN HIỆP QUỐC DẠCH TRẠCH TỶ NAM  
(UNHCR). CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỚI THAM QUYỀN CHO HỌ GIẤY  
XUẤT CẢNH CÙNG NHỮNG GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ ĐI VIỆT NAM./  
THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS  
TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS  
EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE  
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE  
OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES  
(UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND  
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHỮNG NGUOI KẸ TRÊN ĐÃ ĐƯỢC UNHCR ĐỀ NGHỊ TÔI THAM QUYỀN  
VIỆT NAM THEO DANH SÁCH CHIEU KHAN NHẬP CẢNH HOA KY./  
THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES  
BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,  
  
BRUCE A. HARDSLEY  
DIRECTOR  
HAI AN  
HONOLULU DEPARTURE OFFICE

ODP-1  
10/81

0223227

BỘ NỘI VỤ

KH6

Trại

Số

CỘNG HÒA X. HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

# BIÊN BẢN PHẠM NHÂN CHẾT

Hôm nay, ngày 09 tháng 12 năm 1981

Tại: Bệnh viện thị xã Phan Thiết - Chuẩn Hải

CHÚNG TÔI GỒM CÓ:

— Giám thị

— Y bác sĩ

— Cán bộ thường trực

LẬP BIÊN BẢN VỀ PHẠM NHÂN:

Họ và tên:

Bùi Văn Tân

năm sinh:

1920

Sinh quán:

Bà Rịa

Trú quán:

Xã Hoàng Văn Thụ, Phú Nhuận TP. Hồ Chí Minh

Bị bắt ngày

15 tháng 06 năm 1975

Cán tội

Đóng tẩu, liên đoàn 33, biệt động miền

Án phạt:

TCT

Sau một thời gian điều trị tại:

Bệnh viện thị xã Phan Thiết

Đã được y bác sĩ:

Đet, Long,桂, Chấn

Nhưng vì bệnh tình quá nặng, nên đã chết hồi

7 giờ

30

ngày 09 tháng 12

năm 1981

Tại

Bệnh viện thị xã Phan Thiết - Chuẩn Hải

Vì chứng bệnh:

Xuất huyết não, do Cao huyết áp

Trại đã tổ chức mai táng tại:

Nghĩa địa Phan Thiết

Số mộ:

19

Số mộ:

19 yêu cầu trại gửi bệnh án về Cục:

Những thứ còn lại:

Cán bộ thường trực

Y bác sĩ

Giám thị

Chuyên Viên

Đo thị bại

Chẩn tra Phan Thiết

Phila June 3<sup>rd</sup>/91.

Kính gửi Thợ,

Trước hết, tôi xin tự giới thiệu tôi tên Bui Văn Bè,  
trước đây là bạn của Đinh Phúc. Hiện anh Phúc là  
ĐHTriệu Bình ở 2 Vĩnh Long, Cần Thơ. Khi lúc  
đó tôi chỉ học Hai Bà Trưng (Hải quân)  
tại Cần Thơ và Vĩnh Long.

Sau khi đi tù cải tạo Ngã Ba, mãi đến khi  
chết đi lính lại nhiều lần tôi mới được gradient  
lên và về qua Mỹ được 15 tháng nay, lần này  
thì tạm ổn rồi.

Hôm nay tôi viết thư này, trước khi thăm Chu.  
Sau có 1 mẹ như chỉ quan tâm giúp cho gradient  
1 anh Trung tá, nguyên là Liên Đoàn Trưởng Biệt Động  
Địch đi tù cải tạo và chết trong trại năm 1981, tên  
anh là BUI - VĂN - SÂM.

Chị Sâm tên HOANG - THI - HUỆ và 6 con đã được  
VP/ODP Bangkok cấp cho LỜI từ 1987.

Chắc chị cũng từng biết cảnh khổ của gradient 1 từ  
chưa bị chết trong trại. Gradient chị HUỆ sống  
gradient tôi ở Sài Gòn, tuy cảnh tuy quan và rất nhiều  
khó khăn.

Vì vậy tôi viết thư này, gửi kèm theo Biên Bản  
Xác Nhận anh Bui Văn Sâm đã chết khi ở tù cải tạo,  
cùng với bản LỜI, để xin chị đừng bớt quan tâm cho  
hơn cảnh đang thường của gradient Đinh Sâm, cần tiếp

cho chị Lâm và các cháu tuổi tới VN sang được  
tại đây cũng sớm cũng tốt.

Thầy Quýt gia đình. Anh Lâm, xin chào và cảm ơn  
chị Huệ.

Kính chúc chị Vạn đi an lành và đạt được thành  
quả trong công tác dạy dỗ cháu em Hồ.

Kính thư,

Huà - Văn - Be

PHILA, PA 19120

Phone # (      )      -      -      -

Mr. & Mrs. Be V. Hua

Philadelphia, PA 19120  
U.S.A.

Soi tho  
Dinner



Soi dien, Hoa  
lioi h 1500 x cao  
chia

TO: MRS. THO - M. KHUC

Tr N dien  
ph  
Xenot

Falls Church,

VA. 22043